



INFORMAÇÕES SOBRE USO DAS INSTITUIÇÕES MUNICIPAIS

		● Atendimento Normal ▲ Atendimento Parcial (limitação de horário e serviço)					Espaço em branco não há atendimento							
	INSTITUIÇÃO	INFORMAÇÕES	12/26 (sáb)	27 (dom)	28 (2ª)	29 (3ª)	30 (4ª)	31 (5ª)	1º/1 (fer)	2 (sab)	3 (dom)	4 (2ª)	5 (3ª)	
INFANTIL	Numazukko Fureai Center	055-952-8077	●	●	●	●					Fechado até dia 6(4ª)			
	Senbon Kosodate Shien Center	055-962-7818	●									●	●	
	Fureai Plaza Koala	055-968-6633	●									●	●	
	Fureai Plaza Hedakko	0558-94-2303										●	●	
DESPORTO	Ginásio Esportivo Municipal	Ginásio Esportivo Municipal (Shimin Taiiku Kan) 055-922-7200	●	●	▲							●	●	
	Campo Esportivo de Ooka		●	●	▲							●	●	
	Campo Esportivo Oeste (Nishi)		●	●	▲								●	●
	Campo Municipal de Beisebol		●	●	▲								●	●
	Quadra de Tênis de Ooka		●	●									●	●
	Quadra de Tênis de Ashitaka	055-920-8688	●	●	●	●	▲	▲		▲	▲	●	●	
	Centro Esportivo dos Trabalhadores	Centro Esportivo dos Trabalhadores 055-933-0330	●	●	▲								●	●
	Artes Marciais Koryobu		●	●	▲								●	●
	Campo Esportivo Nakase		●	●	▲								●	●
	Piscina Coberta e Aquecida	055-932-2179	●	●								Fechado até dia 06(4ª)		
	Centro Esportivo de Heda B&G	Heda B&G Kaiyo Center 0558-94-3501	●	●										●
	Quadra de Tênis de Heda		●	●										●
EDUCAÇÃO E CULTURA	Biblioteca Municipal ※ 1	055-952-1234	●	●									●	
	Biblioteca Municipal de Heda ※ 1	0558-94-4420	●	●									●	
	Centro Cultural do Cidadão	055-932-6111	●	▲	▲							▲	●	
	Museu de História e Costumes	055-932-6266	●	●									●	
	Museu Histórico de Meiji	055-923-3335	●	●									●	
	Museu Memorial Wakayama Bokusui	055-962-0424	●	●									●	
	Serizawa Kojiro Kinenkan	055-932-0255	●	●									●	
	Mon Musée Numazu (Shishoji Bijutsukan)	055-952-8711	●	●									●	
	Heda Sosenkyodo Shiryo Hakubutsukann	0558-94-2384	●	●	●						●	●	●	
Yume Tobira Funayama	0558-94-3871	●	▲									●		
Saúde e assistência social	Hospital Municipal (Shiritsu Byoin)	055-924-5100			●	Informações sobre o Serviço de emergência: Consultar a lista de hospitais de emergência. ※O Centro de Emergência estará atendendo como de costume					●	●		
	Clínica Heda	0558-94-3720	●		●							●	●	
	Senbon Plaza	055-962-3313	●	●	●								●	
	Sunwel Numazu	055-922-2020	●	●	●							●	●	
	Salão de velório	Pref. Municipal 055-931-2500		●	●	●	●	●				●	●	
	Crematório de Heda		●	●	●	●	●				●	●		



		● Atendimento Normal ▲ Atendimento Parcial (limitação de horário e serviço) Espaço em branco não há atendimento												
INSTITUIÇÃO		INFORMAÇÕES	12/26 (sáb)	27 (dom)	28 (2ª)	29 (3ª)	30 (4ª)	31 (5ª)	1º/1 (fer)	2 (sab)	3 (dom)	4 (2ª)	5 (3ª)	
TURISMO E RELACIONADOS	View-O	NPO <i>Hojin Numazu Kanko Kyokai</i> 055-964-1300	●	●	●	▲	▲	▲	▲	▲	▲	●	●	
	29/12(3ª) à 03/jan(dom) de 10:00 às 17:00h , 1º(fer)6:15 às 12:00h. No dia 1º a entrada será gratuita. ※O local tem capacidade para somente 100 pessoas※Entrada única por <i>Minato Guchi Koen</i>													
	Plaza Verde	055-920-4100	●	●	●								●	●
	Parque do Monumento Imperial de Numazu	055-931-0005	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	Kurura Heda	0558-94-5151	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	Termas de Heda	0558-94-3115	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	<i>Ushibuse Yama Koen</i>	055-934-4795	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
Outros	Prefeitura※2,outras instituições	055-931-2500			●							●	●	
	Setor de Abastecimento de Água	055-934-4862			●	Terá atendimento de reparação em casos de vazamentos e emergências						●	●	

※ 1 **Biblioteca Municipal:** Para devolução de livros durante o feriado, utilizar o box de devolução.

「CD」 「DVD」 「Video Tape」 「gravuras de papel(*kamishibai*)」 por motivo de preservação do material fazer as devoluções no horário de funcionamento após a abertura.

※ 2 Trâmites de Certidões de Nascimento, Óbitos, Casamentos entre outros mesmo no feriado haverá atendimento na

guarita do subsolo da prefeitura municipal(*Chika Shuei Shitsu*). No dia 27 de dezembro(domingo) de 9:00 às 16:30h será somente para expedição de passaporte.



★INFORMAÇÕES DE FINAL E INÍCIO DE ANO

Falta pouco para o término do ano de 2015. Após um final de ano atarefado se inicia o novo ano.

Calendário de coleta de lixo de final e início de ano.

Informamos a programação de serviço público municipal.

■ **PROGRAMAÇÃO DE COLETA** (○ Dia de recolhimento)



Data de coleta(área)		25/12 (6ª)	26 (sab)	27 (dom)	28 (2ª)	29 (3ª)	30 (4ª)	31 (5ª)	1º/01(fer) à 03(dom)	04 (2ª)	05 (3ª)	
Incinerável	Área 2ª e 5ª feira			D	○			○	D I A D E F O L G A	○		
	Área 2ª e 6ª feira	○		I	○					○		
	Área 3ª e 6ª feira	○		A		○					○	
	Área 3ª e sábado		○	D		○					○	
	Área 4ª e sábado		○	E			○					
Material Plástico	Área de 2ª feira			F O L G A	○				F O L G A	○		
	Área de 3ª feira					○						○
	Área de 4ª feira						○					
	Área de 5ª feira							○				
	Área de 6ª feira	○										
Reciclável • Atterrável		De acordo com o calendário de coleta de lixo anual distribuído nas residências										
Área de Heda												

■ TABELA DA PROGRAMAÇÃO DE COLETA

Data de recolhimento	25/12 (6ª)	26 (sab)	27 (dom)	28 (2ª)	29 (3ª)	30 (4ª)	31(5ª) à 03/01(dom)	04 (2ª)	05 (3ª)
Sector de Limpeza de Numazu	◎	Folga		◎	◎	◎	Dias de folga	◎	◎
Toi Heda Eisei Center (Incinerável • Incinerável de grande volume)	◆	●	Folga	◆	●	●		◆	◆
Toi Risaikuru Center (plástico, reciclável e aterrável)	◆	▲		◆	△	●		◆	◆
Horário de atendimento	◎8:30 às 12:00, 13:00 às 15:30			◆8:30 às 11:30, 13:00 às 16:00					
	●8:30 às 11:30			△9:00 às 11:30, 13:00 às 15:00 ▲9:00 às 11:00					

<p>◆ Classificar o lixo e jogar até as 8:00h da manhã Caso não se coloque até as 8:00h no local determinado é possível que não seja coletado. O lixo que sobrar só será coletado na próxima data e causará transtornos a vizinhança.</p> <p>◆ Fazer a separação do lixo cuidados a tomar na coleta do lixo.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Por ser perigoso em recintos fechados, seguir as orientações do encarregado. • Existe a possibilidade de explosões em frascos de spray e outras garrafas, portanto utilizar o conteúdo até o final. 	<ul style="list-style-type: none"> • Favor desmontar os móveis. • É cobrada uma taxa de retirada. <p>Objetos que não se recolhem</p> <ul style="list-style-type: none"> • Isopor, plásticos e objetos de uso industrial/comercial assim como resíduos industriais emitidos em grande quantidade. • Madeira, pneus, óleo usado, substâncias tóxicas • Eletrodomésticos (televisão, geladeira, freezer, máquina de lavar, secadora, ar condicionado), computador, mobilete entre outros.
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Informações: Divisão de Centro de Limpeza (Clean Center Shushu-ka) ☎ 055-933-0768

Divisão de Supervisão (Clear Center Kanri-ka) ☎ 055-933-0711

◆ **LIMPEZA DE FOSSAS:** No final do ano até o dia 28/12(2ª) e início de ano a partir de 05/Janeiro(3ª).

Informações e requisições as empresas de acordo com a área ou.

Kankyo Seibi Jigyo Kyodo Kumiai ☎ 055-932-7163

Área de Heda: Serviço de Limpeza Toi (Clean Service Toi) ☎ 0558-98-0382



SITEMA DO NÚMERO INDIVIDUAL 「My Number」 EMISSÃO DO CARTÃO COM O NÚMERO INDIVIDUAL (KOJIN BANGO KADO)

A partir de outubro, foi enviado o aviso de número do cartão individual. A partir de Janeiro/2016 será possível adquirir o cartão gratuitamente.

Informações para comodidade e diversidade de utilização do cartão.

Vamos fazer a solicitação do cartão. Foi enviado para todos os residentes do Japão a numeração com 12 dígitos (Kojin bango ou My number) a cada cidadão. O número individual ou My number, servirá como base para reunir e controlar as informações pessoais dispersas de administrações e órgãos de uma mesma pessoa.

Este número my number, estará impressa no cartão de aviso Tsuchi Kado que chegou, será possível converter por um cartão com foto e chip ic Kojin Bango Kado, podendo usar como documento de identificação.



Cartão com o número individual (KOJIN BANGO KADO)	
FRENTE	VERSO
<p>Forma de solicitação: Preencher o formulário com os dados necessários, colocar a foto e enviar no envelope via correio.</p> <p>※É possível fazer a solicitação por computador ou Smart fone.</p> <p>※Após a solicitação, a partir de janeiro de 2018 será enviado um aviso na sua residência. Com o aviso e documentos necessários ir retirar pessoalmente dentro do período.</p> <p>※Sequência dos trâmites. Para saber o local a adquirir o cartão, seguir a orientação do cartão de aviso.</p>	

COMPARAÇÃO do Cartão de aviso e o Cartão com o número individual

	CARTÃO de AVISO TSUCHI KADO	CARTÃO com o número individual KOJIN BANGO KADO
QUEM DE DIREITO	Enviado a todos cidadão	Emissão somente as pessoas que solicitam
PERÍODO	A Partir de outubro/2015	A partir de janeiro/2016
MATERIAL	Cartão de papel	Cartão de identificação de plástico
MENÇÃO	Número, nome, endereço, nascimento, sexo	Número, foto, nome, nascimento, sexo, validade ※
OUTROS	Somente este cartão não é válido como documento de identificação.	É válido como documento de identificação. Pode ser utilizado para fazer a declaração de imposto eletrônica.

※A partir da emissão, até o décimo aniversário(Antes de 20 anos, até 5 anos do aniversário) **no caso de estrangeiro varia com a data do visto de permanência.**

Informações :

① **Informações para o cartão de aviso, retirada do cartão individual e solicitações.**

Divisão de Registro Civil(*Shimin-ka*) (*Uketsuke Kakari*) ☎ 055-934-4721

② **Em relação ao sistema do My Number My Number Sogo Free Dial(gratuito) 0120-95-0178**

③ **De segunda a sexta(9:30 às 20:00h) Sábados, domingos e feriados(9:30 às 17:30h)☎0570-20-0291**

★Inscrições para Habitações Provinciais

Inscrições para os condomínios(*Danchi*)

Hara Danchi(Rimoderu) 12 vagas

Requisitos para inscrições

Pessoas que estão com graves problemas de moradia e estejam enquadrados no critério de rendimento.

Periodo de inscrição: 12/janeiro/2016(3ª) à 18/janeiro(2ª)

Inscrições e informações:

Escritório de Habitação Pública da Região Leste da Província de Shizuoka☎055-934-2271



★ DIA 05 DE JANEIRO/2015(3ª) É O DIA DE VENCIMENTO DO IMPOSTO SOBRE IMÓVEIS

(*Kotei Shisan-zei*) **IMPOSTO SOBRE PLANEJAMENTO URBANO(Toshi Keikaku-zei) 4ª**

PARCELA TAXA DO SEGURO NACIONAL DE SAÚDE(Kokumin Kenko Hoken) 6ª PARCELA

Não se esquecer de efetuar os pagamentos. Para as pessoas que por trabalho

não possam ir a instituição financeira de dia durante a semana, haverá

atendimento noturno e no final de semana para pagamentos.



Informações: Divisão de Tributação de Imposto (Nozei Kanri-ka)☎ 055-934-4730

Divisão de Seguro Nacional de Saúde (Kokumin Kenko Hoken-ka Shuno Kakari) ☎ 055-934-4727

17 DE DEZEMBRO(Domingo) É O DIA DO VOLUNTÁRIO E DE PREVENÇÃO DE DESASTRES

Todo ano, o dia 17 de janeiro é o dia de prevenção de desastres e do voluntário.

Do dia 15 de janeiro(6ª) ao dia 21(5ª) 「Semana de prevenção de desastres e do voluntário」.

Referente ao terremoto de 17 de janeiro de 1.995 ocorrido em *Hanshin*(Região de *Osaka/Kobe*), foi reconhecido pela grande importância dos voluntários de Awaji.

Nesta ocasião, vamos pensar nas atividades voluntárias que podem estar em nossa proximidade e juntamente, revisar as medidas de prevenção familiar de terremotos e nos preparar.

◆ CONSCIENTIZAÇÃO DE PREVENÇÃO E VOLUNTÁRIOS

Explicação de atividades e informações e comunicações de emergência relativo a voluntários, distribuição de material de prevenção de bens.

Informações Divisão de Prevenção de Acidentes e Terremotos

(*Kiki Kanri-ka*) (*Bosai Jishin kakari*) : ☎ 055-934-4803

